

Besuchen Sie uns im Internet: www.hgv-burgheim.de

Offizielles Mitteilungsblatt des Marktes Burgheim/ Aktuelles der Burgheimer Handels- und Gewerbevereinigung



Nr. 229

Anzeigenschluss für Zwoaring Nr. 230: 27.08.2010

Burgheimer Zwoaring

Sommer,
Sonne,
Urlaub



Liebe Leser,

was waren das für turbulente Sommerwochen. Sonne pur, Temperaturen passend zur WM in Afrika (obgleich es dort z. T. wesentlich kälter war), ein neuer Bundespräsident und ein Nationalteam, das sich wieder einmal in die Herzen der Fans gespielt hat. Bei diesen positiven Begleitumständen ging fast unter, dass den Politikern in Berlin das Regieren immer schwerer zu fallen scheint. Zum Glück hellen sich die Konjunkturaussichten deutlich auf und es ist, allen Risiken zum Trotz, die noch in den Untiefen der Finanzwirtschaft lauern, ein deutlicher Silberstreif am Horizont zu spüren. So wollen auch wir mit dieser letzten Ausgabe vor den Sommerferien Optimismus verbreiten und uns positiv auf die Urlaubszeit einstimmen.

Nutzen Sie das Marktfest am 31.7. und 1.8., zu dem Sie herzlich eingeladen sind, um sich mit Freunden und Bekannten zu treffen und sich auf die kommende Urlaubszeit einzustimmen.

Christian Peters
(1. Vorstand HGV Markt Burgheim)



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Am Samstag, 31. Juli 2010, findet unser 20. Marktfest statt. Zu diesem Fest möchte ich Sie alle recht herzlich einladen mit uns zu feiern.

Das Marktfest ist nicht nur ein gefragter Treffpunkt für die Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde. Wir freuen uns, dass auch viele Gäste aus allen benachbarten Gemeinden zu unserem Marktfest kommen.

Unser Alltag hat sich verändert, alles ist schneller geworden. Gerade in dieser sehr hektischen Welt ist deshalb die Unterbrechung des täglichen Einerleis eine gern angenommene Abwechslung.

Das Marktfest bietet für jeden etwas, für Groß und Klein, für Jung und Alt. Die kulinarischen Gerichte unserer Vereine und Veranstalter verwöhnen unseren Gaumen und die musikalischen Angebote sorgen für Stimmung und gute Unterhaltung.

Bedanken möchte ich mich im Voraus schon einmal bei allen Vereinen, die zur Vorbereitung und Durchführung des Marktfestes ihren Beitrag leisten.

Mein Dank gilt auch den Anwohnern, die sich jedes Jahr aufs Neue als verständnisvolle Nachbarn erweisen.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Gäste u. Freunde des Marktfestes, ich darf Ihnen vergnügte Stunden, gute Gespräche und viel Freude in unserer Marktgemeinde Burgheim wünschen.

Albin Kaufmann
1. Bürgermeister



Großer Werksverkauf

am Do., den 29. Juli 2010 8 - 18 Uhr
am Fr., den 30. Juli 2010 8 - 18 Uhr
am Sa., den 31. Juli 2010 8 - 12 Uhr

Ehekirchen • Wallertshofener Str. 55
im Firmengebäude (hinterer Teil)

Es erwarten Sie viele Neuheiten aus unserer Kollektion Sommer 2010

Geschenkkartonagen und Aufbewahrungsboxen mit neuen Designs, Spielekisten, Hutkartons, Kleiderkartons, sowie eine Aktion mit Schulkartonagen (beidseitiges Griffloch) Ringordner schmal und breit, Glückwunschkarten, Servietten, Notizbücher, Fotoalben, hochwertige Geschenktaschen, Schmuckkommoden, exklusive Geschenkpapierbogen.

Günstige Restposten von Geschenkkartons und Geschenkpapierrollen. Papierabschnitte für Bastelbedarf und vieles mehr!

Bis bald in Ehekirchen:

RIEDL ART DESIGN GMBH

Wallertshofener Straße 55 • D-86676 Ehekirchen
Tel.: 0 84 35 / 94 05 0 • Fax: 0 84 35 / 16 18
E-Mail: info@riedl-art-design.de • www.riedl-art-design.de

Koffer gepackt?



Fit in allen Disziplinen



Raiffeisen-Volksbank
Neuburg/Donau eG

20. Burgheimer Marktfest

Burgheimer Zwoaring Nr. 229

31. Juli - 1. August

Wie in den Vorjahren wird der früher übliche zentrale Ausschank von mehreren Vereinen (Schützenfreunde Burgheim, Schützenverein Kunding, FC Illdorf und SV Straß) beschickt.

Sperrung der Ortsdurchfahrt

Die Ortsdurchfahrt von Burgheim ist im Bereich des Marktplatzes von Samstag, 31.07.2010, 13.00 Uhr, bis Montag, 02.08.2010 etwa 2.00 Uhr, für den gesamten Verkehr gesperrt. Ein Parkverbot wird für den gleichen Zeitraum für den gesamten Marktplatzbereich ausgesprochen. Eine großräumige Umleitung ist ausgeschildert.

Für das leibliche Wohl sorgen die Vereine mit einem abwechslungsreichen Schmankerlangebot:

Burschenverein Burgheim Feuerwehr Burgheim

Pils Pavillon (Pils und Weizenbier vom Fass), Lagerfeuerromantik
Steaks mit versch. Salaten, Steaksemmeln, Schupfnudeln mit Kraut,
Schweizer Käse, Bier vom Fass, Weizenbier, Wein, Barbetrieb
Kaffee und Kuchen im Pfarrheim (nur Sonntagnachmittag)

Kath. Pfarrei Burgheim Sportkegler Burgheim Sportangler Burgheim Schützenverein Burgheim Schützenverein Kunding

Kegelbahn
Forellen, Fischburger, Pommes Frites
Steaks, Schaschlik
Wildschwein vom Grill (nur Samstagabend), Grillwürste (Sonntag), Weizenbier, Getränkebar

Radfahrerverein Burgheim

gefüllter Jungschweinebraten (nur Sonntagmittag), Bauernschinkenteller,
Schweizer Käse, Schinkenbrot, Bier vom Fass, Espresso- und Cocktaillbar
Steaks, Steaksemmeln, Käse, Gyros, Fassbier, Getränkebar

FC Illdorf TSV Burgheim SV Straß Wanderfreunde Straß Luftsportgruppe Burgheim

Torwand schießen
Kellerbier (Plob-Verschluss), Pils
Weizenbier, diverse Schnäpse, alkoholfreie Getränke, Goaß
Gulaschsuppe (nur Sa.); Spanferkel vom Grill; Tiroler Kaiserschmarrn mit Apfelmus (nur So.) - Getränke

BRK Burgheim (Rotes Kreuz) Faschingsgarde Bernza/Burgha Tomsche Bräustüberl Sheik Cottone Meier

Sanitätsbereitschaftsdienst - Kaffee, Eiskaffee, Küchle, Kinderschminken
Weinstand, O'bazdn, Schmalz- und Schnittlauchbrot; So. Kaffee und Kuchen
Bowler, Rahmfleck, Bar
Ital. Spezialitäten
Döner, Hähnchengrill
Ital. Speiseeis
Mini-Autos (Fahren für Kinder)

Getränkepreise (wie in den Vorjahren)

Die Vereine haben sich auf folgende einheitliche Getränkepreise verständigt:

Bier oder Radler (auch Weizenbier)	1/2 ltr	2,20 €
Spezi	1/2 ltr	1,80 €
Limo	1/2 ltr	1,50 €
Mineralwasser	1/2 ltr	1,20 €

Unterhaltung

An beiden Festtagen wird beste musikalische Unterhaltung geboten. Am Samstagabend gibt - wie schon in den Vorjahren - die Burgheimer Band „Malibu“ ihre Visitenkarte ab; am Marktfest-Sonntag dürfen wir uns auf die musikalischen Leckerbissen der Marktkapelle Burgheim freuen.

Der Elternbeirat des Kindergartens Straß und Burgheim bietet am Samstag, von 19:00 - 21:00 Uhr, Malen und Basteln für Kinder an.



Aus dem Gemeinderat

Die Parallelstraße zur Donauwörther Straße (Am Anger bis Bertoldsheimer Straße) ist ab sofort als „verkehrsberuhigter Bereich“ (Spielstraße) ausgewiesen (siehe Bild).

Anmerkung:
Alle Verkehrsteilnehmer (Fußgänger, Radfahrer und Kraftfahrzeuge) sind hier gleichberechtigt, dürfen sich aber gegenseitig nicht behindern. Der Fahrzeugverkehr muss das Schrittstempo einhalten und das Parken ist außerhalb der dafür gekennzeichneten Flächen unzulässig, ausgenommen zum Ein- oder Aussteigen oder zum Be- oder Entladen.

Der Bebauungsplan „Photovoltaikanlage Hirsthof“ wurde als Satzung beschlossen; ebenso die entsprechende Änderung des Flächennutzungsplans.

Der Markt Burgheim ist dem Förderverein „Menschen helfen – Leben retten“ beigetreten.

Die Aufträge zur Errichtung der Fernwirkanlage für alle technischen Anlagenteile der Kläranlagen wurden vergeben. Die Fernwirkanlage ermöglicht dem Personal der Kläranlage die Fernüberwachung und teilweise auch die Fernwartung der Anlagenteile. Die Anlage kann voraussichtlich im August d. J. in Betrieb genommen werden.

Biogasanlage in der Gemarkung Ortlfing
Herr Peter Lösch, Ortlfing beabsichtigt, in der Gemarkung Ortlfing (neben der Gemeindeverbindungsstraße Ortlfing – Illdorf) eine Biogasanlage mit einer elektrischen Leistung von 190 kWh zu errichten. Der Marktgemeinderat Burgheim möchte vor der Beratung zur Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens im Rahmen einer Informationsveranstaltung die Bevölkerung von Ortlfing und Umgebung hiervon in Kenntnis setzen.



Nächste Bürgersprechstunde im Rathaus

Samstag, den 04. September 2010
von 9.00 bis 10.00 Uhr



Rentenberatungstermine

Auskunft und Beratung über ihr Versicherungskonto bei der Deutschen Rentenversicherung Bund sowie Bayern Süd erhalten Sie am

- 28.07.2010
- 11.08.2010
- 25.08.2010
- 08.09.2010

jeweils von 09.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 15.20 Uhr.
Bitte melden Sie sich spätestens zwei Wochen vor dem jeweiligen Termin unter Angabe Ihrer Versicherungsnummer im Landratsamt Neuburg-Schrobenhausen unter Tel. (0 84 31) 5 72 62 an.
Zur Beratung bitte die Versicherungsunterlagen und Ihren Personalausweis mitbringen.
Sämtliche Beratungen sind kostenfrei!

Bücherei Burgheim

Manche Menschen reisen hauptsächlich in den Urlaub, um Ansichtskarten zu kaufen, obwohl es doch einfacher wäre, sich diese Karten kommen zu lassen.

Robert Musil (1880-1942), östr. Erzähler, Dramatiker u. Essayist

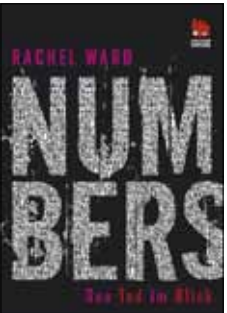
Buchtipps – Buchtipps – Buchtipps – Buchtipps – Buchtipps

Numbers - Den Tod im Blick

von Rachel Ward

Augen, so heißt es, sind das Fenster zur Seele. Doch wenn Jem in fremde Augen blickt, sieht sie eine Zahl. Und die ist unauslöschlich. Denn die Zahl ist ein Datum. Der Tag, an dem ihr Gegenüber sterben wird.

Diese Gewissheit hat Jem seit dem Tod ihrer Mutter. Deshalb meidet sie Menschen. Ist am liebsten allein. Bis sie Spinne kennen lernt - und mit ihm das Leben. Jem ist glücklich, zum ersten Mal. Doch als die beiden zum Riesenrad, dem London Eye fahren, passiert es - um sie herum haben alle dieselbe Zahl. Jem weiß: Etwas Furchtbares wird passieren. Heute. Hier. Fluchtartig verlassen Spinne und sie das Gelände. Und lösen damit eine Kettenreaktion aus. Spinne und Jem werden zu Gejagten. Von der Polizei, den Medien, den Menschen. Und Spinnens Todestag rückt näher und näher ...



Wir machen Urlaub vom 01.08. bis einschl. 31.08.

Bitte decken Sie sich im Juli ausreichend mit Ihrer Lieblingslektüre ein!!!

Ab Mittwoch, 1. September sind wir wieder für Sie da.

Wir wünschen Ihnen einen schönen Sommer!
Ihr Bücherei-Team

Öffnungszeiten:	vormittags	nachmittags
Gemeindebücherei Tel.: (08432) 9412-25		
Montag	---	16:00 Uhr – 18:00 Uhr
Mittwoch	09:00 Uhr – 11:00 Uhr	16:00 Uhr – 18:00 Uhr
Freitag	---	17:00 Uhr – 18:30 Uhr
Schulbücherei Tel.: (08432) 9409-306		
Mo., Di., Do.	07:25 Uhr – 07:45 Uhr	(nicht während der Ferien!)
jeden 1. Freitag im Monat		17:00 Uhr – 18:30 Uhr

Die Gemeindekasse weist auf die Fälligkeit folgender Abgaben hin:

Abgabeart	Rate	fällig am
Grundsteuer	3. Rate 2010	15.08.2010
Gewerbesteuer	3. Rate 2010	15.08.2010
Abwasserabgabe für Kleineinleiter	2010	15.08.2010
Einleitungsgebühr f. Sonderabnehmer	2. Vorauszahlung 2010	15.09.2010

Die o. g. Abgaben werden zu den genannten Fälligkeitsterminen abgebucht. Sollten Sie uns keine Einzugsermächtigung erteilt haben, bitten wir um pünktliche Überweisung in –EURO- unter Angabe der Abgabeart und der Personen-Kenn-Nummer (PK-Nr.).

Information aus dem Passamt

Die Ferienzeit naht.

Überprüfen Sie deshalb die Gültigkeit ihres Personalausweises oder Reisepasses. Vor der Ferienzeit kann die Bearbeitung etwas länger andauern. Wir bitten Sie rechtzeitig vor ihrem Urlaubsantritt den entsprechenden Antrag im Passamt zu stellen.

Personalausweis

Personalausweise werden ab dem 12. Lebensjahr ausgestellt. Sie sind bis zum 24. Lebensjahr sechs Jahre gültig. Ab dem 25. Lebensjahr werden die Ausweise für zehn Jahre ausgestellt. Zur Beantragung sind ein Lichtbild sowie das persönliche Erscheinen des Antragstellers notwendig. Der Preis für einen Personalausweis beträgt 8,00 Euro.

Reisepass (ePass)

Für die Beantragung eines Reisepasses ist ein biometrisches Lichtbild notwendig sowie die Abnahme von Fingerabdrücken.

Der Reisepass (ePass) kann schon ab dem 12. Lebensjahr ausgestellt werden und ist sechs Jahre gültig. Ab dem 24. Lebensjahr wird der Reisepass für zehn Jahre ausgestellt.

Gebühren:	Reisepass bis zum 24. Lebensjahr	37,50 Euro
	Reisepass ab dem 25. Lebensjahr	59,00 Euro
	Vorläufiger Reisepass	26,00 Euro

Kinderreisepass

Kinderreisepässe sind nun für jeweils sechs Jahre gültig und werden höchstens bis zur Vollendung des 12. Lebensjahres ausgestellt.

Kinder können nicht mehr in den regulären Reisepass oder vorläufigen Reisepass der Eltern eingetragen oder nachgetragen werden. Ein Kinderreisepass kann nur verlängert werden, wenn dessen Gültigkeitsdauer noch nicht abgelaufen ist. Andernfalls muss ein neuer Kinderreisepass ausgestellt werden. Zur Beantragung muss ein biometrisches Lichtbild vorgelegt werden.

Gebühren:	Kinderreisepass	13,00 Euro
	Verlängerung Kinderreisepass	6,00 Euro

Bekanntmachungen

Nachrüstung, Sanierung und Förderung von Kleinkläranlagen (KKA); neue Anforderungen an Kleinkläranlagen

Im Gemeindegebiet wird das Abwasser von einigen Einzelanwesen in Kleinkläranlagen (KKA) gereinigt. Ein Anschluss dieser Einzelanwesen an das öffentliche Kanalnetz ist aus wirtschaftlichen Gründen in den meisten Fällen nicht vertretbar. Kleinkläranlagen, die auf Dauer bestehen bleiben, sollen saniert und mit biologischen Behandlungsstufen nachgerüstet werden. Der Freistaat fördert die Umrüstung beziehungsweise Sanierung der KKA noch bis 31.12.2010 mit folgenden Beträgen:

- Sockelbetrag für eine 4 EW-Anlage mit 1.500 €. Für jeden weiteren EW gibt es 250 €.
- Für die mechanische Vorbehandlungsstufe werden 750 € gewährt.
- Für weitere Anforderungen an die Kläranlage werden pauschal 500 € als Sockelbetrag gewährt. Für jede weitere EW gibt es 50 €.

Ab 01.01.2011 tritt die Reduzierung der Fördersätze in Kraft.

- Sockelbetrag für eine 4 EW-Anlage verringert sich auf 1.000 €. Für jeden weiteren EW gibt es nur noch 150 €
- Für die mechanische Vorbehandlungsstufe werden dann 400 € gewährt.
- Für weitere Anforderungen an die Kläranlage werden pauschal 300 € als Sockelbetrag gewährt. Für jede weitere EW gibt es dann noch 30 €

Um eine Förderung nach den alten Richtlinien für Zuwendungen zu Kleinkläranlagen (RZKKA) vom 18.10.2006 zu erhalten, müssen die Förderanträge beim Markt Burgheim bis spätestens 30.09.2010 eingereicht sein.

Die Voraussetzungen für die finanzielle Förderung sind vom Wasserwirtschaftsamt Ingolstadt am 06.04.2004 genehmigt worden. Seitdem können Planungsunterlagen, Zuwendungsanträge und Finanzierungsunterlagen beim Markt Burgheim eingereicht werden.

Auskünfte und Einzelheiten erteilt Herr Gutjahr, Zimmer 06, Tel: 08431/941214.



DANKESCHÖN!

Die Schülerinnen und Schüler, das Lehrerkollegium und die Schulleitung der Volksschule Burgheim bedanken sich beim Elternbeirat, bei „Burgheim fit“ und bei allen Helferinnen und Helfern für das leckere „GESUNDE PAUSENBROT“ am 08. Juni 2010.



Wir wünschen schöne Ferien!

Die Schulleitung und das Lehrerkollegium der Volksschule Burgheim wünschen schöne Ferien. Sommerferien vom 02.08.-13.09.2010! **Erster Schultag ist Dienstag, 14.09.2010!**

Öffnungszeiten Wertstoffhöfe

Wertstoffe

Burgheim	
Mittwoch	16.00–19.00 Uhr
Freitag	15.00–17.00 Uhr
Samstag	9.00–12.00 Uhr

Straß	
Samstag	9.00–12.00 Uhr

Ehekirchen	
Freitag	14.30–19.00 Uhr
Samstag	9.00–12.00 Uhr

Ehekirchen/Weidorf	
Samstag	9.00–12.00 Uhr

Ober/Unterhausen	
Freitag	17.00–19.00 Uhr
Samstag	9.00–13.00 Uhr

Oberhausen/Sinning	
Samstag	9.00–13.00 Uhr

Annahme von Sperrmüll und Elektronikschrott

Wertstoffhof Straß	
August 2010	Freitag, 06.08.2010
Sept. 2010	Freitag, 10.09.2010
jeweils von	16.00 - 19.00 Uhr

Restmüll-, Tapeten- und Styropor-Säcke

Bei vorübergehendem Mehranfall an Abfällen können sie zugelassene Restmüll-Säcke, Tapeten-Säcke (nur für Tapeten!) oder Styropor-Säcke (nur für verschmutztes Baustyropor und andere Bauschäume!) kaufen.

Größe	Abfallgefäß	Gebühr
35 l	Restmüll-Sack	4,00 €/Sack
70 l	Restmüll-Sack	6,50 €/Sack
70 l	Tapeten-Sack	3,50 €/Sack
250 l	Styropor-Sack	5,00 €/Sack

Entsorgung/Abgabe:

- Restmüll-Säcke am Leerungstag, gut verschlossen, neben Restmülltonne stellen.
- Tapeten- und Styropor-Säcke, gut verschl. am Wertstoffhof abgeben.

Mülltonnen

Bei Fragen zu den Terminverschiebungen oder Problemen mit der Leerung Ihrer Abfallgefäße stehen Ihnen folgende Telefonnummern zur Verfügung:

0800/1230546 – **Restmüll- und Windeltonne (kostenfrei)**
0 84 31/6 12 - 1 33 – **Biomülltonne**

NEU: NEU: NEU:

Weitere Informationen rund um die Müllentsorgung finden Sie unter:
www.landkreisbetriebe.de

Gemeindeinformation

Informationen über das FFH-Stichprobenmonitoring in Bayern Lebensraumtypengruppe Kalkstandorte

Art. 11 der Fauna-Flora-Habitat-Richtlinie (FFH-RL) verpflichtet die Mitgliedstaaten der Europäischen Union, den Erhaltungszustand der besonders schutzwürdigen Lebensräume, Tier- und Pflanzenarten (nach Anhang I bzw. II und IV der FFH-RL) von gemeinschaftlichem Interesse zu überwachen (Monitoring). Gemäß Art. 17 der FFH-RL erstellen die Mitgliedstaaten alle sechs Jahre einen Bericht mit den wichtigsten Ergebnissen dieses Monitorings. Die Europäische Kommission bewertet auf der Grundlage dieser Berichte die Fortschritte bei der Verwirklichung in der Richtlinie genannter Ziele.

Bund und Länder haben sich darauf geeinigt, den Erhaltungszustand der Lebensräume und Arten in Deutschland über eine einfache Stichprobe zu ermitteln und zu dokumentieren. Die Probeflächen werden zufällig aus den bayernweit bekannten Vorkommen der jeweiligen Schutzgüter ermittelt. Die Probeflächen können sowohl innerhalb als auch außerhalb der FFH-Gebieten liegen.

Zuständig für die Kartierungen von Lebensraumtypen und Arten des Offenlandes ist das Bayrische Landesamt für Umwelt (LfU). (Hinweis: für Wald-Lebensraumtypen und -Arten ist die Bayrische Landesanstalt für Wald und Forstwirtschaft (LWF) zuständig.)

In Gemeinde- bzw. Stadtgebiete befindet sich mindestens eine Probefläche der folgenden **Lebensraumtypen: Felsenkirschengebüsche, Wacholderheiden, Kalkpionierrasen, Blauschillergrasrasen, Kalkmagerrasen mit Orchideen, Kalkschutthalden und Kalkfelsen mit Felsspaltenvegetation**. Diese Probeflächen sollen im Auftrag des LfU im Zeitraum Juni 2010 bis August 2012 untersucht werden. Die Untersuchungen haben keinerlei Konsequenzen für die Grundeigentümer und Nutzungsberechtigten und führen auch nicht zu Beeinträchtigungen der Flurstücke.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Ihre untere Naturschutzbehörde beim zuständigen Landratsamt bzw. bei der kreisfreien Stadt zur Verfügung.

Ferienprogramm 2010

Hallo liebe Schulkinder! Seit dem **15. Juli 2010** liegt das **Ferienprogramm** des Marktes Burgheim für alle Kinder bereit. Gegen Abgabe einer Schutzgebühr in Höhe von 1,50 € kann der **Pass** im Rathaus oder in der Volksschule Burgheim erworben werden.

Voranzeige

Wie schon im Jahr 2002 macht am Freitag, **06. August 2010** die **BR - Radltour** wieder „Halt“ in Burgheim.

Wir bitten die Bürgerinnen und Bürger die Gäste herzlich willkommen zu heißen.

Presseinformation

Bayer. GUVV/Bayer. LUK warnen:

Fahrradhelm: Lebensretter im Verkehr und tödliche Falle auf Spielplätzen

Ein tödlicher Unfall eines Mädchens auf einem bayerischen Spielplatz hat erneut gezeigt, wie gefährlich es sein kann, wenn Fahrradhelme auf Spielplätzen getragen werden. Nicht nur Kordeln, lange Schals und Schlüsselbänder stellen für Kinder eine erhebliche Strangulationsgefahr dar. Auch der Fahrradhelm, so wichtig er im Straßenverkehr ist, wird bei festgeschnalltem Kinnriemen schnell zur tödlichen Falle. Er sollte beim Toben und vor allem auf Spielplätzen unbedingt abgelegt werden.

„Ein Helm schützt beim Radfahren oder Inlineskaten den Kopf und oft auch das Leben“, betont Elmar Lederer, Geschäftsführer des Bayer. Gemeindeunfallversicherungsverbandes (Bayer. GUVV) und der Bayer. Landesunfallkasse (Bayer. LUK). „Bleibt er jedoch beim Spielen in einem Kletternetz oder zum Beispiel in einer Astgabelung hängen, drückt der festgeschnallte Kinnriemen auf den Hals. Das Gewicht des Kindes zieht es nach unten und der Riemen schnürt ihm dann die Luft ab. Dies kann im Extremfall zum Tode des Kindes führen.“ Zwar sind die Maschen von Kletternetzen, Winkel und Öffnungen von Spielgeräten nach Sicherheitskriterien genormt. Demnach müssen sie eine bestimmte Größe haben, damit der Kopf nicht eingeklemmt werden kann. Aber ein Fahrradhelm ist dabei nicht berücksichtigt. Deshalb der dringende Rat an Eltern, ihre Kinder vor dem Klettern mit Fahrradhelmen zu warnen.

Zur Information haben der Bayer. GUVV/die Bayer. LUK ein Faltblatt herausgegeben. Außerdem wurde für Warnungen an Klettergerüsten ein Hinweisschild erstellt. Beides kann unter www.bayerguvv.de im Internet heruntergeladen werden.

Ergebnis des Volksentscheids 2010 im Markt Burgheim

Wahlberechtigte insgesamt: 3.544

Wähler/innen insgesamt: 1.251 Wahlbeteiligung: 35,30 %

Ja-Stimmen: 739 (59,12 %) Nein-Stimmen: 511 (40,88 %)

Stimmbezirk	Wahlberechtigte	Wähler	Ja-Stimmen	Nein-Stimmen
Burgheim 1-westlicher Teil	1.194	303	159 (52,48 %)	144 (47,52 %)
Burgheim 2 – östlicher Teil	835	231	154 (66,96 %)	76 (33,04 %)
Ortlfing/Biding	182	82	58 (70,73 %)	24 (29,27 %)
Dezenacker/Längloh	108	36	19 (52,78 %)	17 (47,22 %)
Illdorf	220	71	32 (45,07 %)	39 (54,93 %)
Wengen/Eschling	99	18	10 (55,56 %)	8 (44,44 %)
Moos	75	40	20 (50,00 %)	20 (50,00 %)
Straß	598	162	97 (59,88 %)	65 (40,12 %)
Leidling	149	43	31 (72,09 %)	12 (27,91 %)
Kunding	84	37	19 (51,35 %)	18 (48,65 %)
Briefwahl		228	140 (61,40 %)	88 (38,60 %)

Veranstaltungskalender

Juli - August 2010

Juli

24.07.2010	Sportanglerverein Burgheim	Fischerfest
24.07.2010	TC Burgheim	Mixedturnier
27.07.2010	Gartenbauverein Burgheim	Badefahrt nach Bad Gögging
30.07.2010	Radfahrerverein Burgheim	mtl. Abendradtour
31.07./01.08.2010	Markt Burgheim	Marktfest in Burgheim

August

06.08.2010		BR-Radltour macht Halt in Burgheim
07.08.2010	CSU-Ortsverband	Sommerfest
07.08.2010	Wanderfreunde Burgheim	Vereinsabend
07.08.2010	Feuerwehr Wengen-Eschling	Dorffest
08.08.2010	Dorfgemeinschaft Straß	Straßenfest
20.08.2010	Wanderfreunde Straß	Besuch der Brauerei Gutmann – Hoffest
21.08.2010	Verein f. Deutsche Schäferhunde	Obidience-Prüfung
22.08.2010	Flohmarkt	auf den Parkplatz des Netto-Marktes
27.08.2010	Radfahrerverein Burgheim	mtl. Abendradtour
31.08.2010	Gartenbauverein Burgheim	Badefahrt nach Bad Gögging

September

04.09.2010	Wanderfreunde Straß	Kinderwanderung
04./05.09.2010	Wanderfreunde Straß	Wandertage
04./05.09.2010	Luftsportgruppe Burgheim	Fliegerfest
04.09.2010	Radfahrerverein Burgheim	Vereinsausflug
11.09.2010	Pfargemeinde St. Stephanus Ortlfing	Orgelkonzert zum Kirchenjubiläum in der Pfarrkirche Ortlfing

Jeden 1. Donnerstag im Monat Feuerwehrrückübung der FFW Burgheim



Dank an die ehrenamtlichen Mitarbeiter beim Volksentscheid zum Nichtraucherschutz!

Der Markt Burgheim dankt allen ehrenamtlichen Mitgliedern der Wahlvorstände. Sie haben durch die tatkräftige Mitarbeit zur reibungslosen und unparteiischen Abwicklung der Abstimmung zum Nichtraucherschutz beigetragen.

Notdienste

Zahnärzte/Ärzte/Apotheken

Tel.: 112 - Sie erreichen die Vermittlungsstelle des Ärztlichen Notdienstes unter der Rufnummer 01805 - 19 12 12 Bitte wenden Sie sich in allen dringenden, lebensbedrohlichen Notfällen direkt an die Rettungsleitstelle, Tel.: 112

Zahnärzte

24.07.-25.07.10	Dr. Hackenberg Rüdiger Walter, Neuburg	08431/46014
31.07.-01.08.10	Dr. Haderlein Hartmut, Neuburg	08431/8545
07.08.-08.08.10	Dr. Hartmann Elisabeth, Neuburg	08431/8666
14.08.-15.08.10	Dr. Hollmann Gerhard, Neuburg	08431/44988
21.08.-22.08.10	ZA Heinz Ralf, Karlshuld	08454/8200
28.08.-29.08.10	Dr. Kreissig Fritz, Neuburg	08431/646965
04.09.-05.09.10	Dr. Molkenthin Olaf, Neuburg	08431/42680

Ärzte

24.07.-25.07.10	Dres. Zitzmann, Burgheim	08432/8081
31.07.-01.08.10	Dr. Lebhaft, Rennertshofen	08434/248
07.08.-08.08.10	Praxis Mayer, Rennertshofen	08434/202
14.08.-15.08.10	Praxis Abt, Burgheim	08432/204
21.08.-22.08.10	Dr. Reischl, Burgheim	08432/949294
28.08.-29.08.10	Praxis Mayer, Rennertshofen	08434/202
04.09.-05.09.10	Dres. Zitzmann, Burgheim	08432/8081

Apotheken

24.07.-30.07.10	Augusta-Apotheke, Rain	09090/7052554
31.07.-06.08.10	Markt-Apotheke, Burgheim	08432/920107
07.08.-13.08.10	Tilly-Apotheke, Rain	09090/4070
14.08.-20.08.10	Stern-Apotheke, Asbach-Bäumenheim	0906/9349
21.08.-27.08.10	St. Michael-Apotheke, Rain	09090/2212
28.08.-03.09.10	Donau-Apotheke, Rennertshofen	08434/206
04.09.-10.09.10	St. Martins-Apotheke, Mertingen	09078/1010



Veranstaltungen im HAUS im MOOS,
Kleinhohenried 108, Karlshuld
Tel. 08454/95 205 Fax: 08454/95 207

Nähere Info's, Anmeldung und Gebühren – bitte im Haus im Moos erfragen:
Tel. 0 84 54/95 205, www.haus-im-moos.de

(Sommer-)Öffnungszeiten:

Öffnungszeiten der Donaumoos-Umweltbildungsstätte mit Freilicht- und Heimatmuseum im HAUS im MOOS in Kleinhohenried mit den Erlebniswegen:

Samstag 13.00 – 17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage 11.00 – 17.00 Uhr
Dienstag bis Freitag 08.00 – 17.00 Uhr

Das Freilichtmuseum ist montags geschlossen.

2. August – 20. August Sommerferien – Erlebnis, Spiel und Spaß für Kinder: Programm an 12 Tagen; jeweils 9-12 Uhr u. 13-16 Uhr
Neben bewährten Aktionen wie „Graben zum Grundwasser“ und „Flussbauen“, „Exkursion zum Hauptkanal“ und „Bauen am Moos-Natur-Erlebnis-Pfad“, gibt es museumspädagogische Angebote, z.B. „Tolle Knolle“ und „Korbflechter im Donaumoos“. Weiter sind geplant „Filzen mit Schafwolle“, „Sommer-Sonnen-Spiele“, Aktionen zum Biber, zur Naturvielfalt, zu Wasser, Energie und Klima. Zum Moos-Erlebnis gehören auch Spaß und Spiel, ein Lagerfeuer, Entdeckungen im Museumsgarten und eine Gemüsesuppe mit dem Solarkocher kochen. Ein Bad im Moorloch darf natürlich auch nicht fehlen, ebenso wie die Erkundung des Freilichtmuseums. Bei schlechter Witterung (Dauerregen) gehen wir in die Werkstatt und fertigen Kunstwerke aus Naturmaterialien, malen mit Naturfarben, schöpfen Papier u.v.a. Strapazierfähige Kleidung und Schuhe sind mitzubringen.
Zielgruppe: Kinder 5 - 8 Jahre bzw. Kinder/Jugendliche 8 - 12 Jahre
Ort: HAUS im MOOS, Kleinhohenried
Teilnehmergebühr: 12 Euro/Tag und Kind; 6 Euro halbtags + Materialkosten

Aktuelles Programm beim HAUS im MOOS erhältlich bzw. zum Download auf der Internetseite!

12. Sept., Sonntag, 11.00-17.00 Uhr Museumsfest

Auf dem Gelände des Freilichtmuseums findet das traditionelle Museumsfest statt. Im Mittelpunkt stehen Vorführungen historischer ländlicher Arbeiten, zünftige Blasmusik und bodenständige Festbewirtung in der Museumsgaststätte Rosinger Hof. In diesem Jahr findet wieder ein Schleppertreffen statt. Mit Mini-Oldtimerschleppern wird das Museumsfeld abgeerntet.



Sarauer Energie Technik
Sarauer Energie Technik GmbH
Am Galgenfeld 6 | 86554 Pöttmes
Telefon 08253 99588-0 | Telefax 08253 99588-30
www.sarauer-energie-technik.de

Bei uns dreht sich alles um Sie!

Energie aus einer Hand

Wärmepumpen Solarthermie
Pellets/Sunmachine PhotoVoltaik
Elektroinstallationen

ZIEGLER Ihr Ansprechpartner für Motorroller in Pöttmes
Autohaus

Immer große Auswahl der verschiedensten Roller der Marken

PIAGGIO GILERA

- von 50 ccm bis 300 ccm
- Probefahrten mit vielen Modellen jederzeit möglich
- Selbstverständlich nehmen wir Ihren gebrauchten Roller in Zahlung
- Bester Service zum besten Preis



Testen Sie uns!

FIAT VW OPEL

Martin Ziegler GmbH & Co. KG
Schrobenhausener Str. 56
86554 Pöttmes
Tel. Verkauf: 08253 / 9997 - 70
Tel. Werkstatt: 08253 / 9997 - 67
www.ziegler-autohaus.com

MEDIADATEN

Ein starker Werbeträger
Der Burgheimer Zwoaring ist das Organ der Handels- und Gewerbevereinigung Burgheim und offizielles Mitteilungsblatt der Marktgemeinde Burgheim. Als solches hebt er sich von anderen Anzeigenmedien durch eine besonders hohe Lesefrequenz ab. Der „Zwoaring“ wird i.d.R. einen Monat lang aufbewahrt, mehrfach gelesen und als Nachschlagewerk sogar gesammelt.

Anzeigenpreise 2010

Format	B x H in mm	1c	+ 19% MwSt.	4c	+ 19% MwSt.
1/8 quer	92 x 64,5	35,00 €	41,65 €	45,00 €	53,55 €
1/4 quer	139 x 88	60,00 €	71,40 €	90,00 €	107,10 €
1/4 hoch	92 x 133	60,00 €	71,40 €	90,00 €	107,10 €
1/3 quer	188 x 88	80,00 €	95,20 €	120,00 €	142,80 €
1/2 quer	188 x 133	100,00 €	119,00 €	150,00 €	178,50 €
1/2 hoch	270 x 92	100,00 €	119,00 €	150,00 €	178,50 €
1/1	270 x 188	170,00 €	202,30 €	250,00 €	297,50 €

Kleinanzeigen: pro angefangener Zeile 0,84 € (+ 19 % MwSt. = 0,99 €)

Erscheinungstermine 2010
Z230 11.09.2010 Z232 13.11.2010
Z231 16.10.2010 Z233 11.12.2010
Anzeigenschluss: ca. 14 Tage vor Erscheinen, Auflage: ca. 7.500 Stück (kostenlose Verteilung)

Rabatte
5 % bei 3 - 5 Schaltungen
7,5 % bei 6 - 7 Schaltungen
10 % bei 8 - 9 Schaltungen

Hinweis:
Die Preise gelten für druckfertig gestellte Anzeigen. Für einfachen Satz (ohne Bildbearbeitung) berechnen wir bis 1/4 Seite zusätzlich 10,- €, größer 1/4 Seite 20,- €.
Gerne unterstützen wir Sie auch bei einer Neugestaltung Ihrer Anzeige. Dazu erhalten Sie dann separat ein Angebot.

HGV-Mitglieder erhalten 15 % Rabatt auf den Anzeigenpreis.

Kontaktadressen + Ansprechpartner

Herausgeber:
Handel- und Gewerbevereinigung Markt Burgheim, 1. Vorsitzender Christian Peters
Am Schäferacker 19, Tel. 08432/94 84 10, Fax 08432/94 84 11

Verantwortlich für Konzept, Gestaltung, Redaktion und Produktion:
Rössler Consult GmbH,
Kreuterstr. 14 • 86666 Burgheim/Straß, www.roesslerconsult.de

Druck: Merkle Druck+Service GmbH, Kaiser Karl Str. 3a, 86609 Donauwörth





Daniele Zwergel: Satz & Gestaltung
Kathrin Steierl: Satz & Gestaltung
Edith Stöger: Anzeigenverkauf & Abrechnung




Susanne Götzenberger: Anzeigenverkauf & Produktionsregie
Klaus Rössler: Konzeption & Text

Anzeigenannahme
Büro Straß: Susanne Götzenberger / Edith Stöger
Kreuterstr. 14 • 86666 Burgheim/Straß
Tel.: 08432/9488-16 • Fax: 08432/9488-26 • email: zwoaring@roesslerconsult.de

HB Heizsotech Brix
Heizung • Sanitär • Bäder • Solar
Tel.: 0 84 32 / 94 33-0 Fax: 94 33-20 o. 25
www.heizsotech-brix.de info@heizsotech-brix.de

Wir sind Ihr kompetenter Partner in allen Fragen rund um Wärme!

Beste Raumklimatisierung mit hochwertigen Klima-Splitgeräten

Schaffen Sie sich ein angenehmes Klima in Ihrem Haus (Dachgeschoss), Büro, Wintergarten, etc.

- Gesund durch Luftentfeuchtung
- Schonende Temperaturregelung
- Wirtschaftlich und effizient

Vereinbaren Sie einen Vorführungstermin!



Wandgerät



Außeneinheit



mit Fernbedienung

IGNAZ SCHMID Ihre Partner am Bau

Pflaster- und Erdarbeiten rund ums Haus



Kompetent • Leistungsstark • Fachgerecht

86666 Burgheim • Bahnhofstraße 36
Tel: 0 84 32/94 17 - 0 • Fax 0 84 32/94 17 - 29
www.ignaz-schmid.de • Ignaz.Schmid@t-online.de

Gemeinsame Gewerbeschau

Gemeinsam stark!

Eintritt frei

16./17. April 2011

Schule Burgheim

Voranmeldung unter 08432 9488-14

www.messe-gemeinsam-stark.de

Die Grobplanung der Gewerbeschau Gemeinsam stark! hat bereits begonnen. Mehr dazu im nächsten Zwoaring.

Sommerschlussverkauf

20-30 % verschiedene Saisonartikel reduziert

SsefraneK
Freude an Haushalt & Geschenk
Marktplatz 6 • 86666 Burgheim • Tel. / Fax (0 84 32) 2 34

z.B. Pflanztöpfe, Gartengeräte, Gartenteile, Gartenfiguren, Gartenstecker, Sommertischdecken, Seidenblumen



SCHNÄPPCHENREISE NACH SCHOTTLAND

6 Tage 1. - 6. September 2010

Busreise, 5 x ÜF,
3 x Abendessen,
Stadtführungen

nur 479.-



Tagesfahrten + Kurzreisen:

**Europa-Park
in Rust – 9 Stunden
Aufenthalt im Park**
10.08. / 27.08.
Busreise, Bordfrühstück,
Eintritt **€ 54,50**

**Dschungelaktion
Tarzan in Hamburg**
20.-22.08.10
Busreise, 2 x ÜF, Stadt-
rundfahrt, Eintritts-
karten PK2 **€ 229.-**

**Paris
Weltstadt mit Herz**
12.-15.08. Busreise, 3 x
ÜF im 3*Hotel **€ 249.-**

Immer wieder Sonntags im Europa-Park Rust
01.08./22.08./05.09. Busreise inkl. Eintritt **€ 37.-**

Playmobil Fun-Park in Zirndorf
03.08. Busreise inkl. Eintritt **€ 24.-**

Zugspitze – höchster Berg Deutschland
04.08./08.09. Busreise inkl. Zahnradbahnfahrt und
Gletscherbahn **€ 69.-**

München Tierpark Hellabrunn
06.08. / 07.09. Busreise inkl. Eintritt **€ 21.-**

Gut Aiderbichl bei Salzburg
06.08. / 19.09. Busreise inkl. Eintritt
und Führung Gut Aiderbichl **€ 33.-**

Fest der Porzelliner in Selb
07.08. Busreise **€ 22.-**

**Gut Aiderbichl in Eichberg bei Deggendorf
mit Burg Trausnitz**
09.08. Busreise inkl. Führungen und Eintritt **€ 27.-**

**Eisriesenwelt – größte Eishöhle Europas
mit Burg Hohenwerfen**
10.08. Busreise inkl. Berg- und Talbahnfahrt mit Seilbahn
und Führungen **€ 51.-**

Legoland Günzburg
11.08. / 10.09. Busreise inkl. Eintritt **€ 35.-**

Klettergarten Scherneck
12.08. Busreise inkl. Eintritt **€ 35.-**

Arena di Verona
21.08. „Carmen“ Busreise,
Eintrittskarten „Gradinata C/F“ **€ 89.-**

Shopping in Mailand
02.-03.08. Busreise, 1 x ÜF **€ 99.-**

„Dirty Dancing“ in Berlin
04.-05.08. Busreise, 1 x ÜF, Eintrittskarte **ab € 139.-**

Mecklenburger Seenplatte
11.-15.08. / 06.-10.10. Busreise, 4 x HP im 3*Hotel,
Rundfahrt, Insel Rügen **€ 359.-**

Liebliche Mosel
06.-08.08. / 24.-26.09. Busreise, 2 x HP im 3*Hotel,
Stadtführung, Schifffahrt Mosel, Planwagenfahrt **€ 199.-**

Berlin
22.-25.08. Busreise, 3 x ÜF **€ 199.-**

www.spangler.de



Weitere Angebote und Informationen zu unserem umfassenden Fernreisen-
Programm erhalten Sie in unseren Reisebüros oder im Internet

Rosenstraße C 97 • 86633 Neuburg • Tel.: 0 84 31/86 11 + 86 41
Im Südpark 7 • 86633 Neuburg • Tel.: 0 84 31/4 24 40

SLIDE TEC

**Aufgrund der
großen
Nachfrage!**
Messepreis für
Öl-Vitalbett

ÖL-VITALBETT

bis 31. Juli!

SLIDETEC GmbH Nordpark 2 • 86666 Burgheim
Tel.: 0 84 32/94 84 1-29 • info@slidetec.de

Bayerische Meisterschaft im Einrad- und Kunstradfahren



Ein sportliches Großereignis war die Bayerische Meisterschaft im Einrad- und Kunstradfahren, das heuer vom Radfahrverein Burgheim ausgerichtet wurde. Die besten Radsportler Bayerns zeigten dabei ihr beeindruckendes Können



HINWEIS DER REDAKTION: Verteilung Burgheimer Zwoaring

Liebe Leser, durch die aus organisatorischen Gründen notwendige Umstellung des Verteilservices wird der Burgheimer Zwoaring nicht mehr einzeln verteilt, sondern liegt jeweils einer Samstagsbeilage bei. Sollten Sie dennoch einmal keinen Zwoaring erhalten, lassen Sie es uns bitte wissen: 08432/9488-0.

Grafische Hitzefantasien!



Die hohen Temperaturen hatten Einfluss auf die Gestaltung der Titellentwürfe...

SLIDE TEC

**JETZT NEU Hochwertige
Badmöbel**

20%

Einführungsrabatt bis 31. Aug. 2010

Küchen & Badmöbel passgenau und individuell bei Slidetec



SLIDETEC GmbH Nordpark 2 • 86666 Burgheim
Tel.: 0 84 32/94 84 1-29 • info@slidetec.de

www.slidetec.de

Aus dem Standesamt



zum 70. Geburtstag

am 25.08.2010 Frau Maria Reisch, Burgheim
am 31.08.2010 Frau Josefine Habermeyer, Burgheim GT Straß
am 01.09.2010 Frau Hildegard Gebauer, Burgheim
am 01.09.2010 Herrn Günther Lanz, Burgheim

zum 75. Geburtstag

am 05.08.2010 Frau Walburga Wild, Burgheim GT Illdorf
am 27.08.2010 Frau Rosa Würfl, Burgheim

zum 80. Geburtstag

am 01.08.2010 Frau Anna Schneider, Burgheim GT Straß
am 12.08.2010 Frau Irmengard Augenstein, Burgheim GT Straß
am 17.08.2010 Herrn Heinrich Weinkopf, Burgheim
am 20.08.2010 Frau Maria Diepold, Burgheim
am 07.09.2010 Herrn Herbert Bechmann, Burgheim

zum 85. Geburtstag

am 24.08.2010 Frau Walburga Modlmeier, Burgheim GT Straß
am 08.09.2010 Herrn Michael Neff, Burgheim GT Straß

zum 91. Geburtstag

am 10.08.2010 Frau Maria Bauer, Burgheim GT Längloh
am 12.08.2010 Herrn Joseph Helmer, Burgheim GT Straß
am 21.08.2010 Frau Bertha Scheuermeyer, Burgheim

Sterbefälle

am 02.06.2010 Herr Ludwig Burlafinger, Burgheim GT Kunding
am 06.06.2010 Frau Helene Fruhwirth, Burgheim
am 24.06.2010 Frau Elsa Mayershofer, Burgheim GT Illdorf
am 24.06.2010 Herr Heinz Saller, Burgheim

Geburten

am 03.06.2010 Pia Bergmüller, Burgheim
am 29.06.2010 Katharina Martin, Burgheim GT Kunding

Eheschließungen

Moll Peter und Böck Tanja, beide wohnhaft in Burgheim, GT Straß
Bauer Markus und Thim Barbara, beide wohnhaft in Burgheim, GT Illdorf

Falls Sie die Veröffentlichung Ihres Geburtstages bzw. Ehejubiläums nicht wünschen, bitten wir Sie, dies bei der Gemeinde (Einwohnermeldeamt) frühzeitig schriftlich zu melden.

VHS Neuburg - Aussenstelle Burgheim

Es sind noch Plätze frei:

Italienisch für Fortgeschrittene ab 22. 09.2010!

Sollten Sie noch Fragen haben, wenden Sie sich bitte an das Rathaus Burgheim: Tel. 0 84 32/94 12-11 – Frau Mayershofer, E-Mail: rita.mayershofer@burgheim.de

Evang.-Luth. Kirchengemeinde Rain a.L.

24.07. 14 Uhr Behindertenwerk Schweinspoint
25.07. Gottwald mit Abendmahl (Traubensaft)
26.07. 15 Uhr Gottesdienst Kreissenorenheim in Rain
01.08. Gottwald
06.08. Gottwald
15.08. Lektor/in
22.08. Lektor/in
29.08. Gottwald mit Abendmahl (Wein)
30.08. 15 Uhr Gottesdienst Kreissenorenheim in Rain
05.09. Gottwald

Evang.-Luth. Kirchengemeinde Burgheim

01.08. Gottwald 10.45 Uhr
05.09. Gottwald 10.45 Uhr

Katholische Pfarreiengemeinschaft Burgheim

Gottesdienste Juli 2010:

Samstag, 24.07.

Straß 18.30 Uhr Vorabendmesse
Illdorf 19.30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 25.07.

Ortlfing 8.45 Uhr Gottesdienst
Burgheim 10.00 Uhr Familiengottesdienst
Leidling 10.00 Uhr Wort-Gottes-Feier
Wengen 10.00 Uhr Anna-Fest in Tötting

Samstag, 31.07.

Leidling 18.30 Uhr Vorabendmesse
Eschling 19.30 Uhr Vorabendmesse

Gottesdienste August 2010:

Sonntag, 01.08.

Illdorf 8.45 Uhr Gottesdienst
Burgheim 10.00 Uhr Gottesdienst
Straß 10.00 Uhr Gottesdienst

Samstag, 07.08.

Ortlfing 18.30 Uhr Vorabendmesse
Illdorf 19.30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 08.08.

Straß 8.45 Uhr Gottesdienst
Burgheim 10.00 Uhr Gottesdienst
Wengen 10.00 Uhr Wort-Gottes-Feier
Leidling 10.00 Uhr Wort-Gottes-Feier

Samstag, 14.08. - Vorabend zu Maria Himmelfahrt

Leidling 18.30 Uhr Vorabendmesse (Kräuterweihe)
Wengen 19.30 Uhr Vorabendmesse (Kräuterweihe)

Sonntag, 15.08. - Maria Himmelfahrt

Straß 8.45 Uhr Go-Di. – Patrozinium (Kräuterweihe)
Burgheim 10.00 Uhr Gottesdienst (Kräuterweihe)
Ortlfing 10.00 Uhr Wort-Gottes-Feier
Illdorf 10.00 Uhr Wort-Gottes-Feier

Samstag, 21.08.

Straß 18.30 Uhr Vorabendmesse
Illdorf 19.30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 22.08.

Ortlfing 8.45 Uhr Gottesdienst
Leidling 10.00 Uhr Gottesdienst
Burgheim 10.00 Uhr Wort-Gottes-Feier
Wengen 10.00 Uhr Wort-Gottes-Feier

Samstag, 28.08.

Ortlfing 18.30 Uhr Vorabendmesse
Leidling 19.30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 29.08.

Illdorf 8.45 Uhr Gottesdienst – Patrozinium
Burgheim 10.00 Uhr Gottesdienst
Straß 10.00 Uhr Wort-Gottes-Feier

Gottesdienste September 2010:

Samstag, 04.09.

Straß 18.30 Uhr Vorabendmesse
Wengen 19.30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 05.09.

Illdorf 8.45 Uhr Gottesdienst
Burgheim 10.00 Uhr Gottesdienst
Ortlfing 10.00 Uhr Wort-Gottes-Feier
Leidling 10.00 Uhr Wort-Gottes-Feier

Samstag, 11.09.

Ortlfing 19.00 Uhr Vorabendmesse
Illdorf 19.00 Uhr Vorabendmesse

34. Ehekirchener Hochzeitsfest

Freitag / Samstag / Sonntag
3. bis 5. September

mit Bierhochzeit, Festumzug, Bauernmarkt und neuen Höhepunkten

Die Vorbereitungen zum 34. Ehekirchener Hochzeitsfest sind in vollem Gange. Die traditionelle Vermählung von Hopfen und Gerste bietet an den drei Festtagen in und um den Hochzeitsstadel neben Bekanntem auch attraktive Neuheiten. Neu sind am Festsamstag tagsüber die Fundsachenauktion (auch bekannt als Kofferversteigerung des Münchner Flughafens), sowie am Freitagabend das Event „Acapulco Night“.

Höhepunkt ist am Sonntagnachmittag der prächtige, etwa zwei Kilometer lange Festumzug mit etwa 700 Mitwir-

kenden unter dem Motto „D'Ehekirchner Bierhochzeit - Wia's früher war auf'm Land“. Am Samstagabend findet ab 19.30 Uhr der Gmoa-Tag statt, gleichzeitig auch der Tag der Betriebe und Vereine. Als Moderator wurde Klaus Benz gewonnen, der auch den Wettbewerb die „Ehekirchener Gaudi-Rutschn“ kommentiert. Am Sonntag öffnet um 10 Uhr der Ehekirchener Bauern-, Handwerker- und Kleinkunstmarkt auf dem Gelände der Gastwirtschaft Zett seine Pforten. Zur gleichen Zeit findet im Hochzeitsstadel ein politischer Frühschoppen mit einem hochrangigen Politiker statt.



Samstag ab 13:30 Uhr

Kofferversteigerung des Münchner Flughafens

Am Festsamstag bringt der amtlich bestellte Auktionator „Sepp“ Mittermeier (Vater des bekannten Kabarettisten Michael Mittermeier) mit Witz und Charme wertvolle Gegenstände wie Kameras, Laptops, Handys u.v.m. unter den Hammer. Insgesamt versteigert der Flughafen München etwa 500 Gegenstände, darunter auch einige verschlossene Koffer mit unbekanntem Inhalt. Die Gegenstände und die Versteigerungsbedingungen können bereits ab 11 Uhr im Hochzeitsstadel besichtigt werden. Bereits Tage zuvor hängt eine Versteigerungsliste im Ehekirchener Rathaus zur Einsicht aus.



Der Festausschuss des Ehekirchener Heimatvereines hat die Vorbereitung fest im Griff. Bild von links: Karl Schwab, Stefan Marb, Josef Spreng, Festleiter Michael

Köglperger, Christa Heckl, Günter Gammisch, Anton Klingenbeck, Werner Daffner, Werner Engelhardt und Reinhold Büchler. Nicht auf dem Bild ist Georg Zett.

Weitere Infos unter:

www.ehekirchener-hochzeitsfest.de

Schmetterlinge

Der Schönbär ist der Schmetterling des Jahres 2010. Seinen Namen verdankt er seiner auffälligen Färbung und der dichten Behaarung der Raupe. Seine Vorderflügel sind schwarz mit grossen weissen Tupfen, seine Hinterflügel leuchtend rot. Droht dem Falter Gefahr, zeigt er seine roten Hinterflügel und signalisiert dadurch: Ich bin ungeniessbar! Die Schmetterlinge flattern im Juni, Juli umher und saugen Nektar an Disteln, Holunder und anderen Blütenpflanzen. Ihre Raupen fressen, wie viele andere Schmetterlingsraupen, gerne Brennnesseln, Mädesüss, Taubnesseln, Wegerich, wilde Erdbeeren oder Brombeeren. Dass unsere Weg- und Strassenränder so rigoros gemäht werden, zerstört viele Pflanzen, von denen Raupen leben und



ausserdem viele Kleinlebewesen wie Käfer, Grashüpfer und Wildbienen. Ich habe hier noch nie einen Schönbär gesehen. Nur einmal sah ich an einem Greiskraut Raupen einer Bärenart. Vielleicht gibt es ja einen Greiskrautbär? In einer Schmetterlingssammlung sah ich Augsburger Bären, sie hatten orangerote Hinterflügel. Es ist schade, dass es so viele Schmetterlingsarten längst nicht mehr gibt, die man früher oft sehen und beobachten konnte.

Dr. Pauline Abt

Wir geben Ihrer Fassade jede Farbe!

Sie haben die Wahl ...



... außer Schimmelgrün und Altersgrau.

Wir bieten alles, was Ihre Hausfassade braucht

- fachkundige Untergrundanalyse zur Bestimmung der notwendigen Arbeiten
- individuelle Farbgestaltung
- Erläuterung von ggf. notwendigen Arbeitsschritten
- zuverlässige und perfekte Ausführung
- Auswahl der am besten geeigneten Werkstoffe

Rufen Sie uns an
- wir freuen uns
auf Ihre Fassade!

SPENNINGER
Malermaler GmbH
Burgheim & Neuburg
Telefon 08431/46552

Erfahrung, Know-how
und professionelle
Serviceleistungen
aus einer Hand

Runder Geburtstag am Pfarrfest

Im Rahmen des Burgheimer Pfarrfestes feierte der Burgheimer Pfarrer, Regionaldekan Werner Dippel seinen 40sten Geburtstag. Mit den Gratulanten aus nah und fern, darunter auch Landrat Roland Weigert, feierten die Burgheimer ihren Pfarrer. Eine Reihe unterhaltsamer Einlagen, wie z.B. ein speziell getextetes Lied des Pfarrgemeinderates, ein Alphornbläserständchen oder der Auftritt der Chorgemeinschaft Burgheim, rundeten die gelungene Veranstaltung ab.



Bayerisches Rotes Kreuz

So lässt sich's leben!



- + Dauer-, Kurzzeit- und Tagespflege
- + Experten für demenzerkrankte Personen
- + Geschlossener Sinnesgarten
- + Ganztägige soziale Betreuung
- + Hauseigene Küche
- + Café und Restaurant
- + Friseursalon im Haus
- + Physiotherapie- und Fußpflegepraxis im Haus

BRK Seniorenzentrum

Richard-Wagner-Str. 18, 86633 Neuburg
Tel.: 0 84 31 / 67 78 - 0
e-mail: sz@kvneuburg-schrobenhausen.brk.de
www.brk-seniorenzentrum-neuburg.de

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 8:00 - 12:00 Uhr
13:00 - 17:00 Uhr

SLIDE TEC

500,- € für Ihre Urlaubskasse



Beim **Kauf** einer neuen **Haustüre**
erhalten Sie einen **Nachlass** von **500 €!**
Unser Beitrag für Ihren Urlaub!

Aktion verlängert *

* wegen großer Nachfrage bis 31. Juli 2010

Besuchen Sie unsere Erlebnisausstellung über 500 m²

SLIDETEC GmbH Nordpark 2 • 86666 Burgheim
Tel.: 0 84 32/94 84 1-0 • info@slidetec.de

www.slidetec.de



Fritz Rucker spendet Trikots für Tennisjugend

Das Burgheimer Kfz-Sachverständigenbüro hat für die Jugendmannschaft des Burgheimer Tennisvereins Trikots gesponsert. Dafür ein herzliches Dankeschön. Bild: stehend von links: Julien Pawlak, Valentin Rucker, Fritz Rucker, Maximilian Hiesinger und Mannschaftsbetreuer Robi Hiesinger; kniend von links: Nicolas Rechner, Richard Stautner, Lea Stautner und Sophia Wagner.

Stellenangebot

Der Tennisverein Burgheim sucht einen Platzwart für die Platzpflege (400 €-Basis).
Kontakt: Roman Wagner,
Tel.: 08432 / 8319

Ganz in Ihrer Nähe!



Mo. - Fr. 7:30 - 12:00 Uhr
13:00 - 17:00 Uhr
bzw. nach Vereinbarung



DER UNSINN
ANHÄNGER PARK

... wenn's Qualität sein muss!

Riesenauswahl!
Anhänger gleich zum Mitnehmen

Neu - Gebraucht - Service - Vermietung
Kastenanhänger • Kühlanhänger
Pritschenhochlader • Kipper
Spezialanfertigungen u.v.m.

Reparaturservice
auch für
Fremdfabrikate

Unsinn Fahrzeugtechnik GmbH
DER ANHÄNGER PARK
Gewerbegebiet Pessenburgheim
Am Schlarpfengrund 2
86684 Holzheim (Landkreis Donau-Ries)

Tel. 08276 5890-900
Fax 08276 5890-999
info@der-anhaengerpark.de
www.der-anhaengerpark.de

Wir schlachten selbst!

Leidlinger Hofschlachtere Baumgartner

Inh. H. Dubielzig
Sinninger Straße 29
86666 Burgheim-Leidling
Tel. 08432 247

Beste Fleisch- und Wurstqualität
von Tieren aus der Region

Diese Woche:

Wiener	7,00 €/kg
Bauerngeräucherte	7,50 €/kg
Halbe Schweine ganz	2,30 €/kg
Halbe Schweine küchenfertig zerlegt	2,85 €/kg
Abgehangenes Rindeisch	ab 5,50 €/kg

Interessante Angebote auch für
Gastronomie und Großabnehmer

Lohnschlachtungen, küchenfertig zerlegt

Kommen Sie vorbei oder bestellen Sie telefonisch.



**Gemüse, Obst, Spezialitäten
von uns & aus der Region**

Eigenbau:

alle Salate, Gemüse,
Kraut, Karotten,
Frühkartoffeln, Zucchini,
Tomaten, Gurken, Öle,
Eier vom Freiland,
USW...

Unsere Markttermine

- Mi u. Sa - Neuburg/Donau
Schrammenplatz vormittags
- Fr - Rain/Lech Rathausplatz
8.00 - 14.00

Familie Wünsch
Donauwörther Str. 28
86666 Burgheim
Tel. 08432 - 471
Fax 08432 - 949342

Hofladen Öffnungszeiten:
Mittwoch bis Freitag
von 8:00 - 18:00 Uhr
Samstag von 8:00 bis 12:00 Uhr

Sommerspecial



6x Seat Ibiza mit Kurzzulassung!
z.B. EZ 12 / 2009, 4.000-9.700 km
1.4 l 86 PS Reference 5-türig
Klima, elektr. FH, RCD m.
MP3, ZV m. Funkfb.

ab 10.970,-€

Übrigens:
Seat Ibiza kann man
bei uns auch mieten.
Für nur 29,- € / Tag.

Rudolf-Diesel-Straße 6 86554 Pöttmes
Telefon: 0 82 53/99 78-0 Telefax: 0 82 53/99 78 20
info@auto-hoeger.com www.auto-hoeger.com

Der Mensch steht als Kunde im Mittelpunkt unserer Bemühungen



Bertoldsheim



Modernes und innovatives Pflegeheim mit 77 Plätzen, davon 21 in einer beschützenden geronto-psychiatrischen Abteilung sowie die Möglichkeit der Kurzzeitpflege

Seniorenpflege Bertoldsheim GmbH
Am Schlossberg 6, 86643 Rennertshofen
Tel. 08434/94 21 07 • Fax 08434/92 00 45
www.seniorenpflegebertoldsheim.de

Kleinanzeigen
pro angefangener Zeile 0,84 €
(zzgl. MwSt.); auch telefonische
Anzeigenannahme unter:
08432 9488-16

Schneiderei nach Maß
Schneidere, ändere, nähe
und besticke **Textilien und
Bekleidung aller Art, auch
Braut- / Kommunion und
Abendkleidung.**
Terminvereinbarung:
08432/920282,
Mobil: 0151/21408153
Anna Wrobel,
Südendstr. 26 • 86666 Burgheim

Ab 01.10.2010 oder später ist
in Burgheim im **GT Straß** eine
DG-Wohnung für 2 Pers. mit
ca. 70 m² (3 ZKB, WC, Ostbalkon
sowie Garage) **zu vermieten!**
Tel. 08432/949695

NEUERÖFFNUNG:
Helga's Nagelstudio!
Naturnagelverlängerung
35,- Euro
Fußpflege (inkl. French)
20,- Euro
11 Jahre Erfahrung!
Mobil 0162/7308834

Zu Verschenken: bunte Kinder-
rutsche aus Plastik, zusammen-
steckbar mit Klettergerüst!
Tel. 08432/920477

**Ca. 0,4 ha Pferdekoppel zu
vermieten** mit Unterstellplatz
auf der Weide! **Tel. 08432/4711**

Suchen Aushilfsfahrer zur
Urlaubsvertretung im August
mit Ortskenntnissen **für tgl. ca.
4 Std.! Mobil 0151/18670275**

In Burgheim - zentrumsnah
- ist ein **1 Zi.-Single-Apparte-
ment** mit Bad, WC, Küche,
Balkon, Kellerabteil sowie Kfz-
Stellplatz **ab sofort zu verm.**
Anfragen unter **0152/53141051**
täglich ab 16:30 Uhr.

**Sie suchen Räumlichkeiten
mit Küchenbenutzung für
eine private Feier?**
Für kleinere Feste steht der
Wirtschaftsraum bis max. **60
Personen**, oder der Schießsaal
bis 170 Personen zur Verfü-
gung. Melden Sie sich bei den
Schützenfreunden! Jeden Fr. ab
19.30 Uhr im Schützenheim od.
unter **08432 1666 für Sie da!**

HUDLER & BIENERT

AUTOGLAS · FAHRZEUGAUFBEREITUNG

- NEUVERGLASUNG IN ERSTAUSRÜSTERQUALITÄT
- STEINSCHLAGREPARATUR
- LACKAUFBEREITUNG / FLUGROSTENTFERNUNG
- INNENREINIGUNG UND -PFLEGE

BERND HUDLER & RAINER BIENERT
TELEFON 0 84 32 - 94 88 92
86697 SINNING · IM WESTERFELD 12
E-MAIL: info@hudler-bienert.de

IN KOOPERATION MIT DEM
KFZ-SACHVERSTÄNDIGENBÜRO ANDERL
TELEFON: 0 84 54 - 96 22 09

Was tun, wenn's kracht?

Wir **beraten** Sie **neutral** und **unabhängig**
und erstellen Gutachten für Fahrzeuge aller Art.



Im Schadensfall immer erst
zum Kfz-Sachverständigen

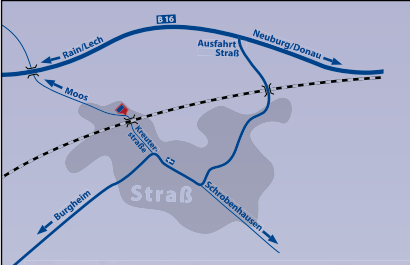
Rufen Sie uns
einfach an.

FRITZ RUCKER

SACHVERSTÄNDIGEN-GMBH

86666 Burgheim Gewerbering 5
Tel.: 08432-1498 Fax: 08432-1394
info@rucker-sv.de
www.rucker-sv.de





Kultur im alten
Kreidewerk

C.B.Green's Songwriter's Special

11.9.2010, 20:00 Uhr

Die Idee: keine Technik, kein doppelter Boden – es zählen nur gute Stimmen, Ausdruck und vor allem – gute Songs. Hier treffen sie sich zum ersten Mal in dieser Konstellation, um sich und dem Publikum ausschließlich eigene Kompositionen zu präsentieren.



C.B.Green's Gäste am 11.09. in Strass sind:



Regine Sauter (D)
Sängerin und Textdichterin
Regine Sauter – bekannt von
der Formation VOICE 4 U –
eine Persönlichkeit mit vielen
Gesichtern.



Jaimi Faulkner (AUS)
Er gilt als begabter Song-
schreiber, aufregender Liveact
und ausgefeilter Musiker. Seine
Musik spiegelt die Genres
Blues, Country und Folk wider,
aber in einer ihm ganz eigenen
Qualität und mit einer unver-
gleichlichen Stimme.

Beginn: 20:00 Uhr, Einlass: 19:00 Uhr, Preis: 15,- €
Kartenvorverkauf: ab 16.08.2010

Voranzeige:

Martin Kälberer

15.10.2010

Kartenvorverkauf: ab 11.09.2010

Kartenvorverkauf:
Förderkreis „Kultur im alten Kreidewerk“
InnovationsCenter Strass • Kreuter Str. 14
86666 Burgheim/GT Strass • Tel. 0 84 32/94 88-0
www.kulturimkreidewerk.de

BAUGEWERBE

SPENNINGER
Malermeister GmbH
Burgheim & Neuburg
Telefon 08431/46552

Baumaschinen MÜLLER
Baggerbetrieb
Vermietung von Baumaschinen mit oder ohne Fahrer
Kleintransporte
Baustoffhandel
Erlengraben 114
86669 Kilngsmoos
Tel. 0 84 33 / 17 13
Fax: 0 84 33 / 92 06 44

HANDWERK

DER ANHÄNGER PARK
...WOMAN'S QUALITÄT SEIN MUSS!
Gewerbegebiet Pessenburgheim
Am Schlarpfengrund 2 • 86684 Holzheim
Tel. 08276 5890-900 • Fax 08276 5890-999
info@der-anhaengerpark.de • www.der-anhaengerpark.de

ELMATO GmbH
HOLZWARENFABRIK
Sauna / Infrarotkabinen + Zubehör
Am Schlarpfengrund 6 • 86684 Holzheim
Tel. 08276-518910 • Fax 08276-5189150
info@elmato.com • www.elmato.com

DIENSTLEISTUNG / HANDEL

Hairstyle Silke by
Ortlfingerstr. 1 • 86666 Burgheim
☎ 0 84 32 - 94 96 67

Werbung, die trifft!
Rössler consult
Marketing+Design
08432 9488-0
info.roesslerconsult.de
www.roesslerconsult.de

elektro fischl
Installation Planung
Reparatur Telefon
Beleuchtung Kernbohrung
elektro - fischl, römervweg 6, 86666 burgheim
Tel. 08432-252, Fax -8610

Manfred Lösch
Handel- und Dienstleistungsbetrieb
Kies- Schotter- usw.
• Container • Kehrmaschinen • LKW
• 4-Achs-Tiefelader • Holzspaltung
Stefanstraße 14 • 86666 Ortlfing
Tel.: 08432/380 • Fax: 08432/8298
Handy: 0172/7590611

PAWLAK
Stuck • Putz • Restaurationen
Pawlak Verputz GmbH
Gewerbegebiet 28 • 86666 Burgheim
Tel. (0 84 32) 92 02 02 • Fax: 92 02 04
e-Mail: Pawlak.Verputz.GmbH@t-online.de

FRITZ RUCKER
KFZ-SACHVERSTÄNDIGEN-GMBH
86666 Burgheim • Gewerbegebiet 5
Tel. 08432-1498 • Fax. 08432-1394
www.rucker-sv.de

Kimmerling
Fachbetrieb für Kachelöfen, Fliesen,
Kaminöfen, Herde und Wasseraufsätze
Meisterbetrieb seit 1725
86666 BURGHEIM
Georgstr. 8 • Tel. 08432 563

Cordula B. Rothkopf
Rechtsanwältin - Mediatorin
Neuburger Str. 19 • 86641 Rain
Tel.: 09090/ 923948 • Fax: 923980
Mail: info@anwaltskanzlei-rain.de
www.anwaltskanzlei-rain.de

Schloss Straß
Lebensgestaltung, Betreuung und Pflege
von betagten Menschen und Menschen
mit psychischer Behinderung
Stiftung Behindertenwerk St. Johannes
Neuburger Straße 11 • 86666 Burgheim
Tel. Nr. 08432/943-0 Fax 08432/943-105

ZWEIRAD HELMER
Fahrräder • Roller
Rasenmäher • Reifenhandel
Immer die richtige Adresse für Sie:
www.zweirad-helmer.de
Zweirad Helmer
Flurstr. 2, Bayerdilling • Tel.: 09090 3350

Photo Popanda
Der Fotografenmeister
Ihr Meisterfotograf
Photo Popanda
Marktplatz 5
86666 Burgheim
Tel. 0 84 32 / 82 96

MACK GmbH
• Baumaschinen - Baugeräte
86666 Burgheim(Do) • Schnödhofweg 27
Tel. 0 84 32/94 85-0 • Fax 0 84 32/94 85-10
www.mack-baugeraete.de

SLIDE TEC
Fenster • Türen • Küchen • Betten
SLIDETEC GmbH
Nordpark 2 • D-86666 Burgheim
Telefon: 0 84 32 / 94 84 1 - 0
Telefax: 0 84 32 / 94 88 1 - 19
info@slidetec.de • www.slidetec.de

PETER HOPP
Fliesenlegermeister
Kapellenstrasse 5 b
86666 Burgheim/Ortlfing
Tel. 0 84 32 / 81 52
Fax 0 84 32 / 94 98 54
Fliesen-, Platten- & Mosaikarbeiten
Beratung - Fliesenverkauf

GSP
Gerhard Spielvogel
Haus- und Gartenservice, Rasenpflege,
Rollrasen, Minibagger-Arbeiten, -verleih
Ulrichstraße 15, 86641 Rain/Sallach
Tel. 0179/4 51 13 68. Fax 0 90 90/92 17 08

ReAktiv
Praxis für Krankengymnastik, Massage u. Wellness
Robert Brunner
Physiotherapeut
Marktplatz 7
86666 Burgheim
Tel. (0 84 32) 94 88 77
Fax (0 84 32) 94 88 78

schäferreihecht
Rosenstr. 4 • 86666 Straß
Telefon: 08432 1806
Lammfleisch u. Felle
Naturwaren für Babys,
Kinder und Erwachsene

Feng Shui -
Jacqueline Berger
Feng Shui Beraterin
für Privat und Business
Jacqueline Berger
Gassenäcker 3
86676 Ehekirchen
Telefon 0172/5 93 03 41
info@fengshui-entdecken.de
www.fengshui-entdecken.de

ElektroRoller
Burgheim Tel. 08435-9419958
Reichweite
bis 150 km
70 Cent auf 100 km
Fahrspaß pur,
ohne die Umwelt
zu belasten.
sehen.....fahren.....
begeistert sein!
bis 88km/h schnell!
www.elektroller-burgheim.de

GEORG Ritzer
BAUELEMENTE
HOLZDECKEN - PARKETT - ZIMMER- & HAUSTÜREN - FENSTER
St.-Leonhard-Straße 12a
86643 Rennertshofen-Kienberg
Tel.: 0 90 94 / 90 20 23 • Fax: 0 90 94 / 90 20 24
www.bauelemente-ritzer.de

FERDINAND NEUNTEUFEL
TROCKENBAU
BAUTENSCHUTZ
Decken & Wandsysteme
Feuer & Schallschutz-Wärmedämmung
Handy: 0170/9477841

Burgheimer Schreinerwerkstätten GmbH
Bertoldshheimer Strasse 88 • 86666 Burgheim
Tel. +49(0)8432 949090
www.schreinerwerkstaetten.net

Tomsche GmbH
Drucken-Sticken-Flocken
Holzkirchener Str. 5
86666 Burgheim-Illdorf
Tel. +49 (0) 84 32 / 263561
www.bekleidung-tomsche.
shirt-mit-druck.de

Kapellenstraße 6 • 86666 Ortlfing
Fon 0 84 32 / 94 97 11
Fax 0 84 32 / 94 97 13
office-gonzales@t-online.de
Office Gonzales
Inh. Martina Habermeyer
Der schnelle Lieferservice für Büro- und EDV-Zubehör

Neuburger Bestattungs-
und Überführungsinstitut
FALLER
Bestattungen
Rat und Hilfe im Trauerfall
Wolfgang-Wilhelm-Platz B 173
86633 Neuburg an der Donau
Tel. (0 84 31) 72 70

bad heizung Riegel GmbH
Regensburg Str. 163 • 85055 Ingolstadt
Tel. 08 41-3 60 61
Landstr. 2 • 86676 Bonsal • Tel. 0 84 35 - 9 41 20
www.riegel-team.eu

Theo Rehm
Spengler-Installation
Neuburger Straße 10
86643 Rennertshofen
Tel. 08434-249 • Fax 08434-770

Hefe Landtechnik
Landmaschinen
Reparaturen
Ersatzteillager
Hydraulik
Hefe Landtechnik
Inh. Markus Habermeyer
Dorfstr. 13 • 86666 Wengen
Power für den Garten
Honda • Stihl • Gardena

Franz Anderl
Kraftfahrzeuge
Kundendienst - TÜV - Reparaturen aller Art
Unfallinstandsetzung mit Rahmenrichtbank
Im Westerfeld 13 • 86697 Sinning
Telefon 0 84 35/5 35 • Fax 94 18 86

Wünsch's Hofladen
Gemüse, Obst, Spezialitäten
von uns & aus der Region
Donauwörther Str. 28 • 86666 Burgheim
Tel. 08432 - 471 • Fax 08432 - 949342

Fußpflege
Hedwig Stöckl
Illdorfer Straße 34
86666 Burgheim
Tel.: 0 84 32 / 92 08 93
Mobil: 0160 / 8 71 26 20
bequem zu Hause

**Bettfedern-Reinigungs
Werbewochen**
Oberbett 8,-
Karo Stepp 10,-
Kissen 4,-
• kostenlose Abholung
• Inlett in allen Größen und Stepparten.
Wir waschen auch ihre Daunendecken
und Allergikerbetten
Tel: 0 84 32 / 304
vereinbaren Sie einen Termin mit uns
Betten Mai stark in Betten
und Matratzen
Ringstr. 25a, 86666 Burgheim

OUTLET
HOCHWERTIGE KOSMETIK aus
Überproduktionen, Artikel 2. Wahl,
Sonderposten & Sonderangeboten
jeden 1. Freitag im Monat 13.00 – 17.00 Uhr
und jeden Samstag 9.00 – 13.00 Uhr
SystemKosmetik
Raiffeisenstraße 2
86692 Münster am Lech
www.systemkosmetik.de
Unsere Verkaufsräume befinden sich im Gebäude der
Raiffeisenbank in der Rainer Str. gegenüber dem Friedhof.
Tel. während der Öffnungszeiten: 08276 - 58 49 0-38

Praxis Dres. Zitzmann informiert:
Wir machen Urlaub vom
02. August - 13. August 2010
Vertretung: Praxis Abt Tel. 08432/204
Dr. Reischl Tel. 08432/949294
Dr. Lebhaft Tel. 08434/248
Praxis Mayer Tel. 08434/202
Praxis Dres. Zitzmann
Marktplatz 5, 86666 Burgheim

Rössler consult
Marketing+Design
Wir wünschen schöne
Sommerferien und einen
erholsamen Urlaub!
Rössler Consult GmbH
info@roesslerconsult.de
www.roesslerconsult.de
Büro Straß
Kreuter Str. 14 • 86666 Straß
Tel. 0 84 32 / 94 88 -0/-14



FAHRSPASS TRIFFT ANGEBOTE.
MADE BY MAZDA.



Der Mazda3 schon ab € 17.310¹ mit:

- Mazda Audio-System mit CD-Player (MP3-fähig)
- Dynamische Stabilitätskontrolle (DSC)
- Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung
- Multi-Informations-Display

Jetzt inklusive € 2.600 Dynamik-Bonus für den Mazda3.

Kraftstoffverbrauch im Testzyklus: innerorts 8,3 l/100 km, außerorts 5,2 l/100 km, kombiniert 6,3 l/100 km. CO₂-Emissionen im kombinierten Testzyklus: 149 g/km.

1) Endpreis für den Mazda3 5-Türer Prime-Line 1.6 I MZR 77 kW (105 PS) inkl. Überführungs- und zzgl. Zulassungskosten. Der Dynamik-Bonus ist bereits abgezogen. Abbildung zeigt Fahrzeug mit höherwertiger Ausstattung.

Autohaus Klippel OHG

Gewerbering 2 • 86666 Burgheim
Tel. 0 84 32-92 00 85 • www.autohaus-klippel.de

Massage-Praxis Tatjana

Tag der offenen Tür

25. Juli 2010 von 13 - 17 Uhr

Ich freue mich auf Sie!

Masseurin & medizinische
Bademeisterin Tatjana Titz
Bertoldsheimerstr. 18a
86666 Burgheim

© Angela Wolter / PIXELIO © Dorothea Bauer / PIXELIO

Impressum

Der nächste Zwoaring Nr. 230 erscheint am 11.09.2010
Anzeigenschluss ist der 27.08.2010! (Auflage ca. 7.500 St.)

Herausgeber:

Handels- und Gewerbevereinigung, Markt Burgheim e.V.
1. Vors. C. Peters, Am Schäferacker 19, 86666 Burgheim, Tel. 08432/9484-10

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Markt Burgheim, Am Marktplatz 13, 86666 Burgheim
Beteiligung Markt Burgheim: 900,- Euro je Ausgabe

Konzeption, Gestaltung & Produktion:

Rössler Consult GmbH, Klaus Rössler, Kreuterstr. 14, 86666 Straß

Anzeigenannahme:

Susanne Götzenberger / Edith Stöger
Tel. 08432/9488-16 / Fax 08432/9488-26, email: zwoaring@roesslerconsult.de

Druck: Merkle Druck+Service GmbH, Kaiser Karl Str. 3a, 86609 Donauwörth

Alle Rechte vorbehalten:

Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht notwendigerweise die Meinung der Redaktion wieder. Jeglicher Nachdruck (auch auszugsweise) ist nur mit Quellenangaben gestattet. Die vom Herausgeber gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos und Anzeigen kann keine Gewähr übernommen werden.